

### DESCRIPTION OF THIS PRODUCT DESCRIPTION DU PRODUIT

Measuring sensor  
Embout thermosensible

Display Field  
Ecran d'affichage

ON/OFF button  
Interrupteur marche/arrêt



### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- The thermometer is suitable exclusively for measurement of the body temperature!
- The battery cover is sonic-welded with the main housing of the thermometer; the battery is well sealed inside the thermometer to reduce the risk to be swallowed by children.
- Protect the thermometer from hitting and striking!
- Avoid ambient temperatures above 60 °C. NEVER boil the thermometer!
- Use only the commercial disinfectants listed in the section «cleaning and disinfecting» to clean the thermometer. The thermometer must be intact when immersed in liquid disinfectant.
- The manufacturer recommends to verify the accuracy by an authorised laboratory every 2 years.



Batteries and electronic instruments must be disposed of in accordance with the locally applicable regulations, not with domestic waste.

### TURNING ON THE THERMOMETER

To turn on the thermometer, push the button on top; the display test is performed. All segments should be displayed. Then at an ambient temperature of less than 32 °C, an «L» and a flashing «°C» appear at the upper right of the display. The thermometer is now ready for use.

### USING THE THERMOMETER

Choose the preferred measuring method. During a measurement, the current temperature is displayed continuously. The «°C» symbol flashes during this period of time. If the «°C» is no longer flashing, this means that the measured increase in temperature is now less than 0,1 °C in 16 seconds and that the thermometer is ready for reading.

To prolong the life of the battery, turn it off after use by pressing the operating button briefly. Otherwise the thermometer will automatically turn off after about 10 minutes.

### STORAGE OF MEASURED VALUES

If you hold the button down for more than 3 seconds when turning the thermometer on, the maximum temperature stored automatically at the last measurement will be displayed. At the same time, a small «M» for memory will appear at the right of the display. After 3 more seconds, this value will disappear and the thermometer will switch to the normal measurement mode. Then the stored value is erased.

### MEASURING METHODS

#### In the mouth (oral)

Position the thermometer in one of the two pockets under the tongue, to the left or right of the root of the tongue. The measuring sensor must be in good contact with the tissue. Close your mouth and breath evenly through the nose to prevent the measurement from being influenced by inhaled/exhaled air.

Approx. measuring time: 1 minute.

#### In the anus (rectal)

This is the most reliable measuring method, and is especially appropriate for infants and small children. Carefully insert the tip of the thermometer 2 to 3 cm into the anal aperture.

Approx. measuring time: 1 minute!

### IMPORTANTES PRECAUTIONS D'EMPLI

FR

- N'utiliser le thermomètre que pour la mesure des températures corporelles.
- Le couvercle de la pile est soudé par ultra-sons au corps du thermomètre; la pile est ainsi parfaitement scellée dans le thermomètre pour réduire le risque d'être avalée par les enfants.
- Veiller à ne pas faire tomber le thermomètre et à ne pas le cogner.
- Ne pas exposer le thermomètre à des températures ambiantes supérieures à 60 °C. Ne jamais le mettre à bouillir!
- Pour procéder au nettoyage, n'utiliser que l'un des produits répertoriés dans le paragraphe «Nettoyage et désinfection du thermomètre». Le thermomètre doit être en bon état, (absence de fissures), lorsqu'il est plongé dans un liquide désinfectant.
- Le fabricant recommande de faire contrôler la précision du thermomètre par un laboratoire agréé tous les 2 ans.



Les piles et instruments électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

### MISE EN MARCHÉ DU THERMOMÈTRE

Pour mettre en route le thermomètre, appuyer sur le bouton placé au-dessus de la fenêtre d'affichage; le contrôle de l'affichage est alors effectué. Tous les symboles apparaissent à l'écran. Pour une température ambiante inférieure à 32 °C, un «L» s'affiche et un «°C» se met à clignoter dans le coin supérieur droit de l'écran. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.

### UTILISATION DU THERMOMÈTRE

Choisir la méthode de mesure. Pendant la mesure, la température en cours est affichée en permanence. Le symbole «°C» clignote pendant ce temps. Si le «°C» ne clignote plus, cela indique que l'augmentation de la température est désormais inférieure à 0,1 °C en 16 secondes, la mesure peut alors être lue sur l'écran. Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêter le thermomètre après utilisation en appuyant brièvement sur l'interrupteur marche/arrêt. Certes, le thermomètre s'arrête aussi automatiquement, mais après environ 10 minutes.

### ENREGISTREMENT DE LA DERNIÈRE MESURE

Pour obtenir le rappel de la dernière température mesurée, maintenir la pression sur l'interrupteur pendant plus de 3 secondes lors de la mise en marche. Simultanément, le petit symbole «M» de mémoire s'affiche à droite de l'écran. Cette valeur ne s'affiche que pendant 3 secondes avant de disparaître. Le thermomètre passe ensuite en mode de mesure normal. La valeur enregistrée précédemment est alors effacée.

### METHODES DE MESURE

#### Température buccale (dans la bouche):

Placer le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré. Mesure effectuée en 1 minute environ.

#### Température rectale (dans le rectum):

Il s'agit de la méthode la plus sûre. Elle convient plus particulièrement aux bébés et aux enfants. Introduire doucement l'embout d'environ 2 à 3 cm dans le rectum. Mesure effectuée en 1 minute environ.

## In the armpit (axillary)

From a medical viewpoint, this method will always provide inaccurate readings, and should not be used if precise measurements are required. Approx. measuring time: 5 to 10 minutes!

## CLEANING AND DISINFECTING

The thermometer is 100 % waterproof and may be immersed in water or disinfectant solution for cleaning with no problem. Then wipe it off with a moist towel. Please use one of the following disinfectants for disinfecting, following the manufacturer's instructions in each case.

Name of disinfectant	Manufacturer	Dilution with water	Max. duration Method
Isopropyl alcohol 70%			Immerse for 24 hours
Gigasept FF	Schilke & Mayr GmbH	5.0 %	Immerse for 24 hours
Lysoformin 3000	Rosemann GmbH	6.0 %	Immerse for 24 hours
Aseptisol	Bode Chemie	4.0 %	Immerse for 24 hours

**Note:** Any other cleaning solution, dilution or cleaning method can cause a malfunction of the thermometer!

## BATTERY EXHAUSTION

When the «▼» symbol (upside-down triangle) appears in the lower right of the display, the battery is exhausted and thermometer needs to be replaced. For battery disposal please refer to «safety instructions».

	TECHNICAL SPECIFICATIONS	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
<b>Type / Type:</b>	Maximum thermometer	Thermomètre à maxima
<b>Measurement range / Etendue de mesure:</b>	32.0 °C to 43.9 °C Temp. < 32.0 °C: display «L» for low (too low) Temp. > 43.9 °C: display «H» for high (too high)	De 32,0 °C à 43,9 °C un «L» s'affiche pour les températures inférieures à 32,0 °C un «H» s'affiche pour les températures supérieures à 43,9 °C
<b>Measurement accuracy / Précision:</b>	± 0.1 °C between 34 °C and 42 °C	± 0.1 °C entre 34 °C et 42 °C
<b>Operating temperature / Température de fonctionnement:</b>	18 °C to 28 °C	18 °C et 28 °C
<b>Self-test / Dispositif d'autocontrôle:</b>	Automatic internal check at a test value of 37 °C; if there is a deviation of > 0.1 °C, «ERR» (error) is displayed.	Contrôle interne automatique à la valeur test de 37 °C. Pour tout écart supérieur à 0,1 °C le symbole «ERR» (erreur) s'affiche.
<b>Display / Affichage:</b>	Liquid crystal display (LCD) with 3 digits Smallest unit of display: 0.1 °C	Écran à cristaux liquides avec 3 chiffres unité d'affichage minimale 0,1 °C
<b>Memory / Mémoire:</b>	For storing the last measured value.	Pour enregistrer la dernière mesure.
<b>Storage temperature / Température de stockage:</b>	-10 °C to +60 °C	Entre -10 °C et +60 °C
<b>Battery / Pile:</b>	1.5 / 1.55 V; SR 41	1.5 / 1.55 V; SR 41
<b>Reference to standards / Référence aux normes:</b>	EN12470-3: 2000, clinical thermometers ASTM E-1112, electronic thermometers	EN12470-3: 2000, thermomètres médicaux ASTM E-1112, electronic thermometers

## GUARANTEE

We grant you a lifetime guarantee after the date of purchase. Any damage caused by improper handling shall not be covered by the guarantee. Batteries and packaging are also excluded from the guarantee. All other damage claims excluded. A guarantee claim must be submitted with the purchase receipt. Please pack your defective thermometer well and send with sufficient postage to:

Date of purchase:



**Read the instructions carefully before using this device.  
Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser ce produit.**



Type BF applied part

CE0044

## Température axillaire (sous l'aisselle):

D'un point de vue purement médical, cette méthode n'est pas fiable et ne doit pas être utilisée si des mesures précises sont attendues. Mesure effectuée en 5-10 minutes environ.

## NETTOYAGE ET DESINFECTION DU THERMOMETRE

Le thermomètre est entièrement étanche. Il peut être plongé dans de l'eau ou dans une solution désinfectante pour être nettoyé sans problème. L'essuyer avec une serviette légèrement humidifiée. Utiliser un des produits suivants pour procéder à la désinfection, en respectant les consignes du fabricant dans chaque cas.

Nom du désinfectant	Fabricant	Dilution dans l'eau	Méthode et durée maxi.
Alcool iso-propylique 70 %			Immersion pendant 24 h
Gigasept FF	Schilke & Mayr GmbH	5.0 %	Immersion pendant 24 h
Lysoformin 3000	Rosemann GmbH	6.0 %	Immersion pendant 24 h
Aseptisol	Bode Chemie	4.0 %	Immersion pendant 24 h

**Remarque:** L'utilisation d'un produit non préconisé, d'une dilution différente ou d'une autre méthode de nettoyage risque de nuire au fonctionnement du thermomètre.

## DÉCHARGEMENT DE LA PILE

Lorsque le symbole «▼» (triangle inversé) apparaît au coin inférieur droit de l'écran d'affichage, cela signifie que la pile est déchargée et que le thermomètre doit être remplacé. Pour jeter les piles usées, se reporter aux «Précautions d'emploi».

## GARANTIE

Nous vous accordons une garantie à vie à compter de la date d'achat. Aucun dommage occasionné par une mauvaise manipulation n'est couvert par la garantie. Les piles et l'emballage sont également exclus de la garantie. Tout autre sinistre exclu. Toujours joindre la preuve d'achat à toute déclaration de sinistre. Veuillez emballer correctement votre thermomètre défectueux et adresser le paquet affranchi au tarif en vigueur à:

Date d'achat: